




## Sen

## เส้น

**Sen-เส้น** è il termine in lingua thai che definisce le linee energetiche del sistema teorico-filosofico su cui si basa il trattamento del Massaggio Thailandese. La parola da sola significa: linea, striscia, nastro, vaso, filamento, filo, fune, corda, itinerario, direzione, percorso etc... viene accostata ad altri termini che ne definiscono più dettagliatamente il senso specifico.

Alcuni esempi pertinenti al tema:

|  |   |                               |   |
|--|---|-------------------------------|---|
| <b>เส้นเลือด</b> ➡   | sehn <sup>F</sup><br>leuat <sup>F</sup>                                       | vaso<br>sanguigno             | -vaso- il vocabolo definisce il recipiente utilizzato per conservare o trasportare sostanze liquide. Canale che contiene e veicola un flusso.             |
| <b>เส้นเลือดดำ</b> ➡       | sehn <sup>F</sup><br>leuat <sup>F</sup><br>dahm <sup>M</sup>                  | vena di<br>sangue<br>nero     | vena: nome generico dei vasi sanguigni che riconducono il sangue dalla periferia al cuore. <sup>1</sup>   |
| <b>เส้นเลือดแดง</b> ➡<br> | sehn <sup>F</sup><br>leuat <sup>F</sup><br>daaeng <sup>M</sup>                | arteria di<br>sangue<br>rosso | arteria: vaso sanguigno che porta il sangue dal ventricolo destro del cuore al polmone e dal ventricolo sinistro alle altre parti del corpo. <sup>2</sup> |
| <b>เส้นโลหิตแดง</b> ➡<br> | sehn <sup>F</sup><br>loh <sup>M</sup> hit <sup>L</sup><br>daaeng <sup>M</sup> | arteria                       | arteria: vaso sanguigno che porta il sangue dal cuore alle periferie del corpo. In senso figurativo: via di comunicazione. <sup>3</sup>                   |

Il sintetico approfondimento effettuato da [Ermanno Visintainer](#) sull'origine del vocabolo **sen-เส้น** **เส้น** messo in luce che il termine, risuona come *xiàn* (pron. *sien*)

**线** in lingua cinese "maoista", cioè riformata e resa più semplice nel 1956 e **線** in cinese tradizionale e in giapponese, con traslitterazione e pronuncia "sen", di palese derivazione cinese... Questo potrebbe essere un indizio della presenza di elementi cinesi antichi nel massaggio thai...

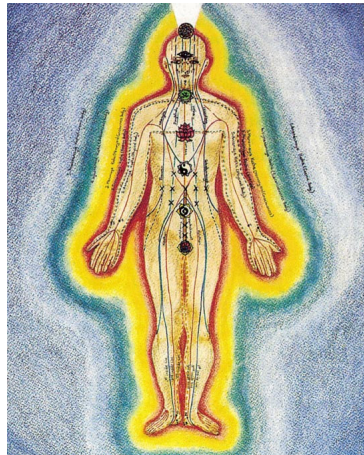
Per quanto affiorino indiscutibilmente, delle radici di derivazione indiana, nei nomi dei tre sen principali: Sumana, Ittha, Pingkhala, di cui si ha un inequivocabile rimando alla tradizione ayurvedica della Sushumna Nadi e di Ida nadi e Pingala nadi.

1 Dizionario Novissimo Melzi

2 Dizionario Novissimo Melzi

3 Dizionario etimologico RusconiLibri

## I 10 Sen principali del Nuad Börarn



Asokananda & Chow Kam Thye - The Art of Traditional Thai Massage

### Energy Line Charts

Editions Duang Kamol BKK TH 1990

**Sen Sumana:** la principale linea anteriore, scorre lungo la *linea alba*, dal centro dell'addome alla base della lingua.

**Sen Sumana percorso principale:** sul tronco, corrisponde in parte alla SUSHUMNA NADI ayurvedica e al REN MAI in M.T.C.

**Sen Sumana estensione:** 3° linea interna sulle gambe e 3° linea interna sulle braccia.

**Sen Sumana:** la 3° linea interna sulle braccia, coincide con i percorsi dei Sen Ittha e Sen Pingkhala. Similare a M.Rene - M.Cuore.

**SX-Sen Ittha:** 1° linea sul dorso, al **lato SX** della Colonna Vertebrale. Analogo in parte al 1° tratto di M.Vescica Urinaria di M.T.C.

**Sen Ittha:** 3° linea esterna sulla gamba SX. Analogo in parte a M.Vescica Urinaria di M.T.C.

**Sen Ittha:** 3° linea interna sul braccio SX. Si sovrappone a Sen Sumana.

**DX-Sen Pingkhala:** 1° linea sul dorso, al **lato DX** della Colonna Vertebrale. Analogo in parte al 1° tratto di M.Vescica Urinaria di M.T.C.

**Sen Pingkhala:** 3° linea esterna sulla gamba DX. Analogo in parte a M.Vescica Urinaria.

**Sen Pingkhala:** 3° linea interna sul braccio DX. Si sovrappone a Sen Sumana.



**Sen Kalatharee percorso principale:** frontale, dal centro dell'addome si dirama verso tutte le 2° linee anteriori del corpo.

**Sen Kalatharee estensione:** percorso dorsale, le estensioni si sviluppano lungo tutte le 2° linee posteriori del corpo.

**SX-Sen Sahatsarangsi:** 1° linea esterna e 1° linea interna sulla **gamba SX**.

**Sen Sahatsarangsi:** 1° linea esterna e 1° linea interna sul **braccio SX**.

**DX-Sen Thawaree:** 1° linea esterna e 1° linea interna sulla **gamba DX**.

**Sen Thawaree:** 1° linea esterna e 1° linea interna sul **braccio DX**.

**SX-Sen Lawusang:** dall'orecchio **SX**, in direzione dell'ombelico.

**DX-Sen Ulangka o Sen Rucham:** dall'orecchio **DX** in direzione dell'ombelico.

**Sen Nanthakrawat:** 2 percorsi centrali.

Dall'ombelico in direzione degli organi escretori.

Si differenzia nel nome in base alla direzione.

**1° Sen Sikhini:** dall'ombelico all'uretra.

**2° Sen Sukhumang:** dall'ombelico all'ano.

**Sen Khitchanna:** medesimo percorso di Sen Nanthakrawat.

Dall'ombelico in direzione degli organi sessuali.

Si differenzia nel nome in base al sesso.

**1° Sen Pitakhun:** maschile – PENE.

**2° Sen Kitcha:** femminile – VAGINA.

pizzichi...

**Contatti e informazioni:** [info@waithai.it](mailto:info@waithai.it) - [www.waithai.it](http://www.waithai.it) Tel.: 347 1638 121

WaiThai©2003 Cristina Radivo - Asokananda's authorized teacher